

Anhang

Anhang A: Liste der FVG von Helbig/Buscha¹

Funktionsverb	FVG	Entsprechendes Vollverb, bzw. Adjektiv mit Kopula Verb
anstellen	Beobachtung anstellen	beobachten
	Berechnungen anstellen	berechnen
	Überlegung anstellen	überlegen
	Untersuchungen anstellen	untersuchen
aufnehmen	Beziehungen aufnehmen (zu)	-
	(den/einen Kontakt aufnehmen (mit/zu)	kontaktieren
	(die/eine) Verbindung aufnehmen (mit/zu)	sich verbinden
	Verhandlungen aufnehmen (mit)	verhandeln
ausüben	(einen) Einfluss ausüben (auf)	beeinflussen
	die Herrschaft ausüben	herrschen
	eine Wirkung ausüben (auf)	wirken
sich befinden	sich in Abhängigkeit befinden	abhängen
	sich in Anwendung befinden	angewendet werden
	sich im Aufbau befinden	aufgebaut werden
	sich im Bau befinden	gebaut werden
	sich in Betrieb befinden	betrieben werden
	sich in Bewegung befinden	sich bewegen
	sich in Gefahr befinden	gefährdet sein
	sich in Übereinstimmung befinden	übereinstimmen
bekommen	die/eine Anregung bekommen	angeregt werden
	(die/eine) Antwort bekommen	geantwortet werden
	den/einen Auftrag bekommen	beauftragt werden
	den/einen Befehl bekommen	befohlen werden
	die Einwilligung bekommen	eingewilligt werden
	die/eine Erlaubnis bekommen	erlaubt werden
	die/eine Garantie bekommen	garantiert werden
	(die/eine) Nachricht bekommen	benachrichtigt werden
	den/einen Rat bekommen	beraten werden
	Unterricht bekommen	unterrichtet werden
	das/ein Versprechen bekommen	versprochen werden
	die/eine Zusicherung werden	zugesichert werden
	besitzen	die Fähigkeit besitzen (zu)
die Frechheit besitzen (zu)		frech sein
den Mut besitzen (zu)		mutig sein
bleiben	in Abhängigkeit bleiben (von)	abhängen
	in Anwendung bleiben	angewendet werden

¹ HELBIG, G., BUSCHA, J. *Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*, S. 70-83.

	in Betrieb bleiben	betrieben werden
	in Bewegung bleiben	sich bewegen
	in Gefahr bleiben	gefährdet sein
	in Verbindung bleiben (mit)	verbunden sein
bringen	zum Abschluss bringen	abschließen
	in/zur Anwendung bringen	anwenden
	zur Aufführung bringen	aufführen
	zum Ausdruck bringen	ausdrücken
	zur Durchführung bringen	durchführen
	zum Einsturz bringen	-
	zu Ende bringen	beenden
	zum Erliegen bringen	
	auf einen/den Gedanken bringen	-
	in Gefahr bringen	gefährden
	ins Gespräch bringen	besprechen
	zum Halten bringen	anhalten
	zur Kenntnis bringen	bekannt geben
	zum Kochen bringen	kochen
	ums Leben bringen	-
	in Ordnung bringen	ordnen
	zur Ruhe bringen	beruhigen
	zur Sprache bringen	besprechen
	in Verlegenheit bringen	verlegen machen
	zur Vernunft bringen	-
	in Verwirrung bringen	verwirren
	zur Verzweiflung bringen	verzweifelt machen
erfahren	eine Bestätigung erfahren	bestätigt werden
	(eine) Förderung erfahren	gefördert werden
	eine Korrektur erfahren	korrigiert werden
	eine Veränderung erfahren	verändert werden
	eine Verbesserung erfahren	verbessert werden
	eine Vereinfachung erfahren	vereinfacht werden
	eine Vervollkommnung erfahren	vervollkommnet werden
erhalten	(die/eine) Antwort erhalten	geantwortet werden
	den/einen Auftrag erhalten	auftragen / beauftragt werden)
	den/einen Rat erhalten	beraten / geraten werden
erheben	Anklage erheben (gegen)	anklagen
	Anspruch erheben (auf)	beanspruchen
	Beschwerde erheben (über / gegen)	sich beschweren
	Protest erheben (gegen)	protestieren
	einen Vorwurf erheben (gegen)	vorwerfen
	Zweifel erheben (gegen)	anzweifeln
erteilen	(die/eine) Antwort erteilen	antworten
	den/einen Auftrag erteilen	beauftragen
	den/einen Befehl erteilen	befehlen
	den/einen Rat erteilen	raten

	(den) Unterricht erteilen	unterrichten
finden	Anerkennung finden	anerkannt werden
	Anwendung finden	angewendet werden
	Aufnahme finden	aufgenommen werden
	Beachtung finden	beachtet werden
	Berücksichtigung finden	berücksichtigt werden
	die/eine Erklärung finden	erklärt werden
	Erwähnung finden	erwähnt werden
	Unterstützung finden	unterstützt werden
	den Tod finden	getötet werden
führen	den/einen Beweis führen	beweisen
	zu Ende führen	beenden
	das/ein Gespräch führen	sprechen
	den/einen Kampf führen	kämpfen
	(das/ein) Protokoll führen	protokollieren
	(den) Vorsitz führen	vorsitzen
geben	die/eine Anregung geben	anregen
	(die/eine) Antwort geben	antworten
	den/einen Auftrag geben	beauftragen
	in Auftrag geben	beauftragen
	den/einen Befehl geben	befehlen
	in Druck geben	drucken
	die Einwilligung geben	einwilligen
	die/eine Erlaubnis geben	erlauben
	die/eine Garantie geben	garantieren
	das/ein Gastspiel geben	gastieren
	einen Kuss geben	küssen
	sich Mühe geben	sich bemühen
	(die/eine) Nachricht geben	benachrichtigen
	den/einen Rat geben	raten
	(den) Unterricht geben	unterrichten
	das/ein Versprechen geben	versprechen
	den Vorzug geben	vorziehen
	die/eine Zusicherung geben	zusichern
gehen	in Arbeit gehen	bearbeitet werden
	in Auftrag gehen	-
	in Druck gehen	gedruckt werden
	zu Ende gehen	beendet werden
	in Erfüllung gehen	erfüllt werden
	in Herstellung gehen	hergestellt werden
gelangen	zu der Anschauung gelangen	-
	zu Ansehen gelangen	-
	zu der Ansicht gelangen	-
	zur Aufführung gelangen	aufgeführt werden
	zur Durchführung gelangen	durchgeführt werden
	zur/zu der Einsicht gelangen	einsehen
	zur/zu der Entscheidung gelangen	sich entscheiden

	zur Macht gelangen	mächtig werden
	zur Überzeugung gelangen	sich überzeugen
genießen	die Achtung genießen	geachtet werden
	Anerkennung genießen	anerkannt werden
	(eine) Förderung genießen	gefördert werden
	Fürsorge genießen	umsorgt werden
	Respekt genießen	respektiert werden
	Unterstützung genießen	unterstützt werden
geraten	in Angst geraten	verängstigt werden
	in Armut geraten	arm werden
	in Aufregung geraten	aufgeregt werden
	in Bedrängnis geraten	bedrängt werden
	in Begeisterung geraten	-
	in Erregung geraten	erregt werden
	ins Gerede geraten	-
	in Isolierung geraten	isoliert werden
	ins Rollen geraten	-
	in Stimmung geraten	-
	in Unruhe geraten	unruhig werden
	in Verdacht geraten	verdächtigt werden
	in Vergessenheit geraten	vergessen werden
	in Verruf geraten	-
	in Verwirrung geraten	verwirrt werden
	in Verzug geraten	verzögert werden
	in Verzweiflung geraten	-
	in Widerspruch geraten	-
	in Wut geraten	wütend werden
	in Zorn geraten	zornig werden
haben	(eine) Ahnung haben	ahnen
	Angst haben (vor)	sich ängstigen
	(einen) Anspruch haben (auf)	beanspruchen
	die/eine Auswirkung haben (auf)	sich auswirken
	in Besitz haben	besitzen
	eine Beziehung haben (zu)	sich beziehen
	(einen) Einblick haben	((hin)einblicken)
	in Gebrauch haben	gebrauchen
	Gefallen haben (an)	gefallen
	(die) Hoffnung haben	hoffen
	Kenntnis haben	kennen
	Mut haben	mutig sein
	zur Verfügung haben	verfügen
	die/eine Wirkung haben	wirken
halten	in Angst halten	ängstigen
	Ausschau halten	ausschauen
	in Betrieb halten	betreiben
	in Gang halten	-
	in Ordnung halten	-

	Wache halten	wachen, bewachen
kommen	zum Abschluss kommen	abgeschlossen werden
	zu Ansehen kommen	-
	in/zur Anwendung kommen	angewendet werden
	zum Ausbruch kommen	ausbrechen
	zum Ausdruck kommen	sich ausdrücken
	in Bewegung kommen	sich bewegen
	zur Blüte kommen	-
	in Fahrt kommen	-
	infrage/in Frage kommen	-
	in Gang kommen	-
	zur Kenntnis kommen	bekannt werden
	zur Ruhe kommen	beruhigen
	in Schwung kommen	-
	zum Stillstand kommen	stillstehen
	zur Verhandlung kommen	verhandelt werden
	zur Vernunft kommen	vernünftig werden
	zur Versteigerung kommen	versteigert werden
	zum Vorschein kommen	-
leisten	einen Beitrag leisten	beitragen
	Bürgerschaft leisten	bürgen
	den/einen Eid leisten	beeiden
	Ersatz leisten	ersetzen
	Folge leisten	folgen
	Gehorsam leisten	gehorschen
	Hilfe leisten	helfen
	Verzicht leisten	verzichten
	Widerstand leisten	widerstehen
	liegen	unter Beschuss liegen
in Scheidung liegen		geschieden werden
in Streit liegen		sich streiten
machen	eine Andeutung machen	andeuten
	(die) Angaben machen	angeben
	Ausführungen machen	ausführen
	Eindruck machen	beeindrucken
	das/ein Experiment machen	experimentieren
	Hoffnung machen	-
	(die/eine) Mitteilung machen	mitteilen
	Mut machen	ermutigen
	einen Unterschied machen	unterscheiden
	die/eine Wanderung machen	wandern
nehmen	Abschied nehmen (von)	verabschieden
	Abstand nehmen (von)	-
	einen Anfang nehmen	anfangen
	in Angriff nehmen	-
	in Anspruch nehmen	beanspruchen
	Anstoß nehmen	-

	Anteil nehmen	-
	Aufstellung nehmen	sich aufstellen
	ein Bad nehmen	baden
	in Besitz nehmen	besetzen
	in Betrieb nehmen	betreiben
	Bezug nehmen (auf)	sich beziehen
	(einen) Einblick nehmen (in)	hineinblicken
	Einfluss nehmen auf	beeinflussen
	Einsicht nehmen (in)	einsehen
	in Empfang nehmen	empfangen
	eine ... Entwicklung nehmen	sich entwickeln
	in Haft nehmen	verhaften
	zu Hilfe nehmen	-
	Kenntnis nehmen (von)	kennenlernen
	zur Kenntnis nehmen	kennenlernen
	Rache nehmen	sich rächen
	Rücksicht nehmen (auf)	berücksichtigen
	in Schutz nehmen	schützen / beschützen
	Stellung nehmen (zu)	-
	einen Verlauf nehmen	verlaufen
	in Verwahrung nehmen	verwahren
	Zuflucht nehmen	-
sein	in Anwendung sein	angewendet werden
	beim Arbeiten (Lesen usw.) sein	arbeiten (lesen usw.)
	im Bau sein	gebaut werden
	in Betrieb sein	betrieben werden
	in Bewegung sein	sich bewegen
	in der Diskussion sein	diskutieren
	im Einsatz sein	eingesetzt sein
	zu Ende sein	beendet sein
	in Gang sein	gehen
	in Gefahr sein	gefährdet werden
	in Verwirrung sein	verwirren
setzen	in Betrieb setzen	betreiben
	in Bewegung setzen	bewegen
	in Brand setzen	anbrennen
	in Gang setzen	-
	in Kenntnis setzen	-
	in/außer Kraft setzen	-
	in Verwunderung setzen	verwundern
stehen	in Aussicht stehen	-
	unter Beobachtung stehen	beobachtet werden
	in Beziehung stehen (mit / zu)	-
	zur Debatte stehen	debattiert werden
	zur Diskussion stehen	diskutiert werden
	unter dem Einfluss stehen	beeinflusst werden
	außer Frage stehen	-

	unter Strafe stehen	bestraft werden
	in Verbindung stehen	verbunden sein
	unter dem Verdacht stehen	verdächtigt werden
	zur Verfügung stehen	verfügbar sein
	in Verhandlung stehen (mit)	verhandeln
	in/im Wettbewerb stehen	wetteifern
	in/im Widerspruch stehen	widersprechen
	im Zusammenhang stehen (mit)	zusammenhängen
stellen	in Abrede stellen	-
	Ansprüche stellen	beanspruchen
	den/einen Antrag stellen (auf)	beantragen
	in Aussicht stellen	-
	in jemandes Belieben stellen	-
	unter Beobachtung stellen	beobachten
	unter Beweis stellen	beweisen
	zur Debatte stellen	debattieren
	im Dienst stellen	-
	zur Entscheidung stellen	entscheiden
	zur Erörterung stellen	erörtern
	die/eine Forderung stellen	fordern
	die/eine Frage stellen	fragen
	infrage/in Frage stellen	-
	in Rechnung stellen	berechnen
	unter Strafe stellen	bestrafen
	zur Verfügung stellen	-
treffen	die/eine Abmachung treffen	abmachen
	die/eine Anordnung treffen	anordnen
	die/eine Verabredung treffen	verabreden
	die/eine Vereinbarung treffen	vereinbaren
	die/eine Verfügung treffen	verfügen
	(die) Vorbereitungen treffen	vorbereiten
	Vorsorge treffen	vorsorgen
	die/eine Wahl treffen	wählen
treten	in Beziehung treten (zu)	-
	in Kraft treten	-
	in den/einen Streik treten	streiken
	in Verhandlungen treten	verhandeln
üben	Kritik üben (an)	kritisieren
	Nachsicht üben (mit)	nachsichtig sein
	Rücksicht üben	rücksichtsvoll sein
	Verrat üben	verraten
	Zurückhaltung üben	sich zurückhalten
unternehmen	Anstrengungen unternehmen	sich anstrengen
	die/eine Reise unternehmen	reisen
	den/einen Versuch unternehmen	versuchen
versetzen	in Angst versetzen	ängstigen
	in Aufregung versetzen	aufregen

	in Auffuhr versetzen	-
	in Bewegung versetzen	bewegen
	in Verwirrung versetzen	verwirren
vornehmen	die/eine Ergänzung vornehmen	ergänzen
	die/eine Erweiterung vornehmen	erweitern
	die/eine Korrektur vornehmen	korrigieren
	die/eine Kürzung vornehmen	kürzen
	die/eine Straffung vornehmen	strafen
	die/eine Verbesserung vornehmen	verbessern
	die/eine Verhaftung vornehmen	verhaften
ziehen	in Betracht ziehen	-
	in Erwägung ziehen	erwägen
	in Mitleidenschaft ziehen	-
	zurate/zu Rate ziehen	-
	ins Vertrauen ziehen	vertrauen
	in Zweifel ziehen	bezweifeln
sich zuziehen	sich eine Erkältung zuziehen	sich erkälten
	sich einen Tadel zuziehen	getadelt werden
	sich die Verachtung zuziehen	verachtet werden
	sich die/eine Verletzung zuziehen	sich verletzen

Univerzita Karlova v Praze, Pedagogická fakulta

M. Rettigové 4, 116 39 Praha 1

Evidenční list žadatelů o nahlédnutí do listinné podoby práce

Jsem si vědom/a, že závěrečná práce je autorským dílem a že informace získané nahlédnutím do zveřejněné závěrečné práce nemohou být použity k výdělečným účelům, ani nemohou být vydávány za studijní, vědeckou nebo jinou tvůrčí činnost jiné osoby než autora.

Byl/a jsem seznámen/a se skutečností, že si mohu pořizovat výpisy, opisy nebo rozmnoženiny závěrečné práce, jsem však povinen/povinna s nimi nakládat jako s autorským dílem a zachovávat pravidla uvedená v předchozím odstavci tohoto prohlášení.

Poř. č.	Datum	Jméno a příjmení	Adresa trvalého bydliště	Podpis
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				